

### MOTOR

Modelo	Isuzu 4JJ1X, Certificación Tier III
Tipo	4 tiempos, turboalimentado
Número de cilindros	4
Diámetro x carrera	95,4 x 104,9 mm (3,75" x 4,13")
Cilindrada	3,0 ℓ (183 pulg <sup>3</sup> )
Inyección de combustible	Common Rail
Combustible	Diesel
Refrigeración	Líquida
Potencia conforme SAE J1349	
Neta	120 hp (89,2 kW) a 2.200 rpm
Torque máximo a 1.800 rpm	
Neto (SAE J1349)	391 N.m (288 lbf.pie)

### PLUMA / BRAZO DE EXCAVACIÓN

#### Pluma

Longitud	5,15 m (16' 11")
Pluma con cilindro del brazo y tuberías	1.254 kg (2.765 lb)
Cilindros de elevación (2)	148 kg (326 lb) cada
Peso Total	1.550 kg (3.417 lb)

#### Brazo 3,04 m (10')

Sólo el brazo	540 kg (1.190 lb)
Tuberías y articulación del cilindro del balde	202 kg (445 lb)
Peso total	742 kg (1.636 lb)

#### Brazo de 2,62 m (8' 7")

Sólo el brazo	468 kg (1.032 lb)
Tuberías y articulación del cilindro del balde	202 kg (445 lb)
Peso total	670 kg (1.477 lb)

### TREN DE RODAJE

Número de rodillos	
Arriba, por oruga	2
Abajo, por oruga	7
Número de zapatas	
Garra triple – cada oruga	44
Paso del eslabón	190 mm (7,48")
Rampa máxima	70%

### SISTEMA HIDRÁULICO

Bombas (2)	Pistones axiales con desplazamiento variable
Capacidad – Máxima	2 x 142 ℓ/min (2 x 37,5 gpm)
Presión de alivio del sistema	
Estándar	343 bar (4.975 psi)
Power Boost	363 bar (5.265 psi)
Válvulas de control	
Sección de 4 carretes para accionamiento de la oruga derecha, pluma, balde y brazo.	
Sección de 5 carretes para accionamiento de la oruga izquierda, auxiliar, giro, pluma y brazo.	
Válvulas anti-desplazamiento de la pluma y del brazo.	
Sistema hidráulico comandado	
Bomba (1)	Engranajes
Caudal máximo	22 ℓ/min (5,8 gpm)
Presión de alivio	39 bar (566 psi)
Sistema de giro	
Motor (1)	Pistones axiales con desplazamiento fijo
Velocidad	0 – 11,5 rpm
Freno	Aplicación por resorte y liberación hidráulica, con sistema de amortiguación
Sistema de desplazamiento	
Motor (2)	Pistones axiales, 2 velocidades
Mando final	Reductor planetario
Fuerza en la barra de tracción	161 kN (36.194 lbf)
Velocidades de desplazamiento	
Reducción automática de marcha	
Avante/Retroceso	
Baja	2,8 km/h (1,7 mph)
Alta	5,4 km/h (3,4 mph)

#### Válvula de control de desplazamiento

Proyecto de contrapeso y alivio de las etapas doble con frenos a disco

### CILINDROS HIDRÁULICOS

Cilindros de la pluma (2) –	
Diámetro interno	115 mm (4,5")
Diámetro del vástago	80 mm (3,1")
Carrera	1.179 mm (46,4")
Cilindro del brazo (1) –	
Diámetro interno	125 mm (4,9")
Diámetro del vástago	90 mm (3,5")
Carrera	1.280 mm (50,4")
Cilindro del balde (1) –	
Diámetro interno	105 mm (4,1")
Diámetro del vástago	75 mm (3,0")
Carrera	985 mm (38,8")

### SISTEMA ELÉCTRICO

Tensión	24 V
Alternador	50 A
Baterías (2)	72 Ah (capacidad de 5 horas) con bajo mantenimiento

### CAPACIDADES DE SERVICIO

Tanque hidráulico	
Capacidad de reabastecimiento	90 ℓ (23,8 gal)
Sistema total	165 ℓ (43,6 gal)
Mando final (de cada lado)	4,5 ℓ (4,8 qt)
Accionamiento del sistema de giro	5,0 ℓ (5,3 qt)
Motor, con cambio de filtro	17 ℓ (18 qt)
Combustible	300 ℓ (79,3 gal)
Radiador	15 ℓ (15,9 qt)

### PESO OPERACIONAL

Con brazo de 2,6 m (8' 6"), zapatas de oruga de 600 mm (23,6"), balde de 484 kg (1.067 lb), operador pesando 75 kg (165 lb), tanque de combustible lleno y equipamiento estándar 17.100 kg (37.700 lb)

## CAPACIDAD DE ELEVACIÓN

**BRAZO 2,62 m (8' 7")** Capacidad de elevación del brazo calculado usando balde de 484 kg (1.067 lb) y contrapeso de 3.420 kg (7.540 lb).

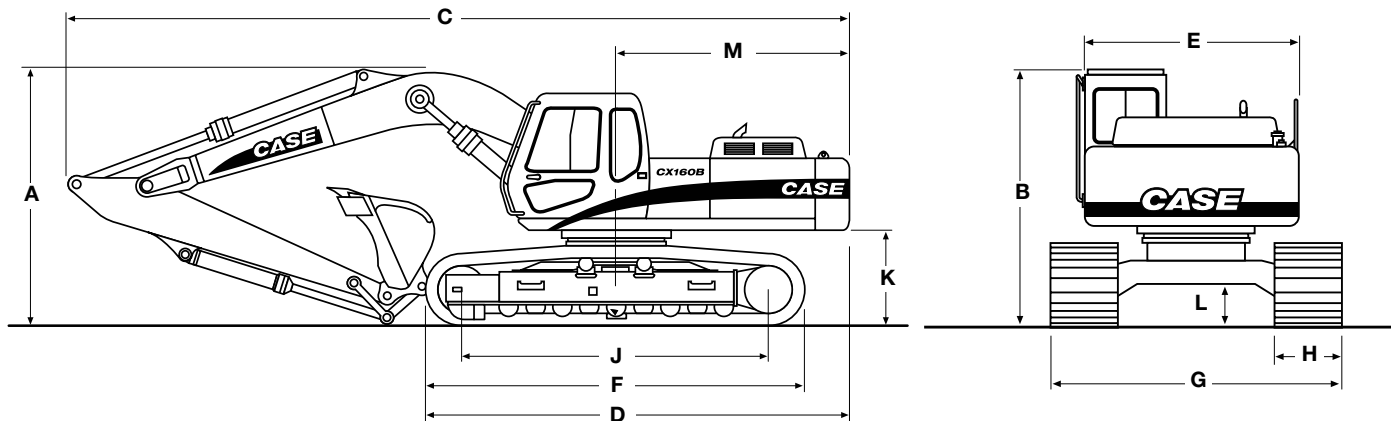
X \ Y	3,05 m (10')		4,57 m (15')		6,1 m (20')		7,62 m (25')		Alcance máximo		
	Frontal	Lateral	Frontal	Lateral	Frontal	Lateral	Frontal	Lateral	Frontal	Lateral	Alcance
7,62 m (25')									1.769 kg (3.900 lb)	1.769 kg (3.900 lb)	6,41 m (21' 2")
6,1 m (20')					3.084 kg (6.800 lb)	3.084 kg (6.800 lb)			1.610 kg (3.550 lb)	1.610 kg (3.550 lb)	7,67 m (25' 2")
4,57 m (15')					4.173 kg (9.200 lb)	3.062 kg (6.750 lb)			1.565 kg (3.450 lb)	1.565 kg (3.450 lb)	8,38 m (27' 6")
3,05 m (10')	8.210 kg (18.100 lb)	8.210 kg (18.100 lb)	5.738 kg (12.650 lb)	4.627 kg (10.200 lb)	4.672 kg (10.300 lb)	2.903 kg (6.400 lb)	3.221 kg (7.100 lb)	1.973 kg (4.350 lb)	1.588 kg (3.500 lb)	1.542 kg (3.400 lb)	8,71 m (28' 7")
1,52 m (5')	10.299 kg (22.550 lb)	7.779 kg (17.150 lb)	7.144 kg (15.750 lb)	4.241 kg (9.350 lb)	4.491 kg (9.900 lb)	2.722 kg (6.000 lb)	3.130 kg (3.900 lb)	1.882 kg (4.150 lb)	1.678 kg (3.700 lb)	1.497 kg (3.300 lb)	8,25 m (28' 8")
Nivel del suelo	8.074 kg (17.800 lb)	7.212 kg (15.900 lb)	6.827 kg (15.050 lb)	3.946 kg (8.700 lb)	4.332 kg (9.550 lb)	2.585 kg (5.700 lb)	6.750 kg (3.062 lb)	1.814 kg (4.000 lb)	1.882 kg (4.150 lb)	1.542 kg (3.400 lb)	8,45 m (27' 9")
-1,52 m (-5')	10.092 kg (22.250 lb)	7.280 kg (16.050 lb)	6.690 kg (14.750 lb)	3.833 kg (8.450 lb)	4.241 kg (9.350 lb)	2.495 kg (5.500 lb)	2.790 kg (6.150 lb)	1.792 kg (3.950 lb)	2.200 kg (4.850 lb)	1.746 kg (3.850 lb)	7,79 m (25' 7")
-3,05 m (-10')	12.633 kg (27.850 lb)	7.439 kg (16.400 lb)	6.713 kg (14.800 lb)	3.856 kg (8.500 lb)	4.241 kg (9.350 lb)	2.517 kg (5.550 lb)			2.880 kg (6.350 lb)	2.291 kg (5.050 lb)	6,68 m (21' 11")
-4,57 m (-15')	10.183 kg (22.450 lb)	7.688 kg (16.950 lb)	6.827 kg (15.050 lb)	4.014 kg (8.850 lb)							

**BRAZO 3,04 m (10')** Capacidad de elevación del brazo calculado usando balde de 440 kg (970 lb) y contrapeso de 3.420 kg (7.540 lb).

X \ Y	3,05 m (10')		4,57 m (15')		6,1 m (20')		7,62 m (25')		Alcance máximo		
	Frontal	Lateral	Frontal	Lateral	Frontal	Lateral	Frontal	Lateral	Frontal	Lateral	Alcance
7,62 m (25')									1.656 kg (3.650 lb)	1.656 kg (3.650 lb)	6,90 m (22' 8")
6,1 m (20')					3.175 kg (7.000 lb)	3.175 kg (7.000 lb)			1.520 kg (3.350 lb)	1.520 kg (3.350 lb)	8,05 m (26' 5")
4,57 m (15')					3.810 kg (8.400 lb)	3.130 kg (6.900 lb)	2.359 kg (5.200 lb)	2.064 kg (4.550 lb)	1.497 kg (3.300 lb)	1.497 kg (3.300 lb)	8,73 m (28' 8")
3,05 m (10')			5.194 kg (11.450 lb)	4.740 kg (10.450 lb)	4.468 kg (9.850 lb)	2.971 kg (6.550 lb)	3.266 kg (7.200 lb)	1.996 kg (4.400 lb)	1.542 kg (3.400 lb)	1.451 kg (3.200 lb)	9,06 m (29' 9")
1,52 m (5')	10.864 kg (23.950 lb)	8.006 kg (17.650 lb)	6.849 kg (15.100 lb)	4.309 kg (9.500 lb)	4.536 kg (10.000 lb)	2.767 kg (6.100 lb)	3.152 kg (6.950 lb)	1.905 kg (4.200 lb)	1.633 kg (3.600 lb)	1.406 kg (3.100 lb)	9,09 m (29' 10")
Nivel del suelo	9.185 kg (20.250 lb)	7.326 kg (16.150 lb)	6.872 kg (15.150 lb)	3.992 kg (8.800 lb)	4.354 kg (9.600 lb)	2.608 kg (5.750 lb)	3.062 kg (6.750 lb)	1.814 kg (4.000 lb)	1.837 kg (4.050 lb)	1.429 kg (3.150 lb)	8,81 m (28' 11")
-1,52 m (-5')	10.501 kg (23.150 lb)	7.235 kg (15.950 lb)	6.668 kg (14.700 lb)	3.833 kg (8.450 lb)	4.241 kg (9.350 lb)	2.495 kg (5.500 lb)	3.016 kg (6.650 lb)	2.018 kg (4.450 lb)	2.177 kg (4.800 lb)	1.610 kg (3.550 lb)	8,20 m (26' 11")
-3,05 m (-10')	13.041 kg (28.750 lb)	7.326 kg (16.150 lb)	6.668 kg (14.700 lb)	3.810 kg (8.400 lb)	4.218 kg (9.300 lb)	2.472 kg (5.450 lb)			2.812 kg (6.200 lb)	2.018 kg (4.450 lb)	7,13 m (23' 5")
-4,57 m (-15')	11.113 kg (24.500 lb)	7.530 kg (16.600 lb)	6.804 kg (15.000 lb)	3.924 kg (8.650 lb)							

NOTA: \*Las capacidades de elevación no exceden el 75% de la carga de volcado mínima o el 87% de la capacidad de elevación hidráulica. Las capacidades marcadas con un asterisco poseen limitación hidráulica.

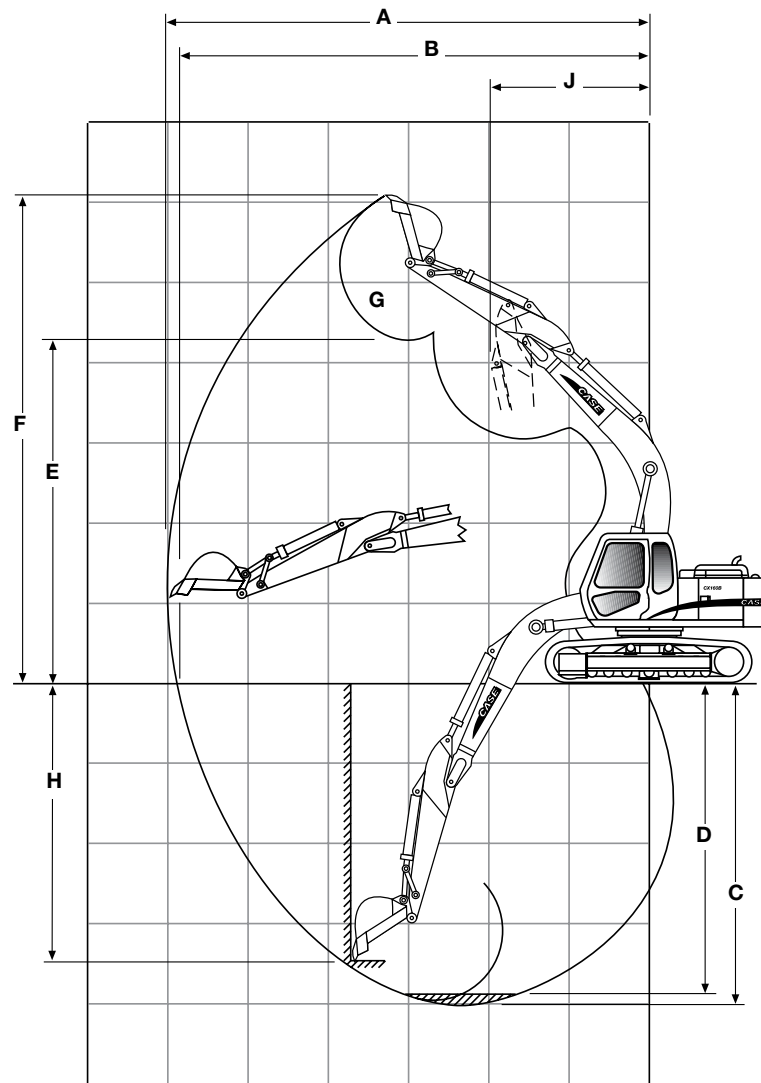
## DIMENSIONES



	<b>Brazo 3,04 m (10')</b>	<b>Brazo 2,62 m (8' 7")</b>
<b>A.</b> Altura total	3,13 m (10' 3")	2,96 m (9' 9")
<b>B.</b> Altura hasta el techo de la cabina	2,93 m (9' 7")	2,93 m (9' 7")
<b>C.</b> Longitud total	8,52 m (27' 11")	8,44 m (27' 8")
<b>D.</b> Longitud total (sin accesorio)	4,11 m (13' 6")	4,11 m (13' 6")
<b>E.</b> Anchura de la torre	2,54 m (8' 4")	2,54 m (8' 4")
<b>F.</b> Longitud total de la oruga	3,99 m (13' 1")	3,99 m (13' 1")
<b>G.</b> Anchura total de la oruga con zapatas de 600 mm	2,59 m (8' 6")	2,59 m (8' 6")
<b>H.</b> Anchura de las zapatas	600 mm (23,6")	600 mm (23,6")
<b>J.</b> Distancia de centro a centro (de la rueda guía a la rueda motriz)	3,19 m (10' 6")	3,19 m (10' 6")
<b>K.</b> Distancia del chasis-torre al suelo	1,02 m (3' 4")	1,02 m (3' 4")
<b>L.</b> Distancia mínima del suelo	440 mm (1' 5")	440 mm (1' 5")
<b>M.</b> Radio de giro de la torre	2,45 m (8')	2,45 m (8')
Peso operacional*	17.172 kg (37.858 lb)	17.100 kg (37.700 lb)
Presión al suelo	0,42 kgf/cm <sup>2</sup> (6,0 psi)	0,42 kgf/cm <sup>2</sup> (6,0 psi)

\*Con zapata de oruga de 600 mm (23,6"), balde de 484 kg (1.067 lb), operador pesando 75 kg (165 lb), tanque de combustible lleno y equipo estándar. Los diseños son apenas para fines ilustrativos y pueden no representar precisamente la máquina.

## DATOS DE RENDIMIENTO



	<b>Brazo 3,04 m (10')</b>	<b>Brazo 2,62 m (8' 7")</b>
<b>A.</b> Radio máximo de excavación	9,38 m (30' 9")	9,40 m (30' 10")
<b>B.</b> Radio de excavación al nivel del suelo	9,22 m (30' 3")	8,87 m (29' 1")
<b>C.</b> Profundidad máxima de excavación	6,49 m (21' 4")	6,06 m (19' 11")
<b>D.</b> Profundidad de excavación fondo plano de 2,44 m (8')	6,29 m (20' 8")	5,85 m (19' 2")
<b>E.</b> Altura de descarga	6,69 m (21' 11")	6,61 m (21' 8")
<b>F.</b> Altura de alcance total	9,29 m (30' 6")	9,24 m (30' 4")
<b>G.</b> Rotación del balde	178°	178°
<b>H.</b> Profundidad de excavación en pared recta vertical	5,22 m (17' 2")	5,08 m (16' 8")
<b>J.</b> Radio de giro mínimo	2,98 m (9' 9")	2,99 m (9' 10")
Fuerza de excavación del brazo		
Estándar	72 kN (16.186 lbf)	79 kN (17.760 lbf)
Power Boost	77 kN (17.310 lbf)	84 kN (18.884 lbf)
Fuerza de excavación del balde		
Estándar	112 kN (25.179 lbf)	112 kN (25.179 lbf)
Power Boost	118 kN (26.527 lbf)	118 kN (26.527 lbf)

## EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

### CABINA DEL OPERADOR

Ventana frontal deslizable - desmontable  
Visor LCD  
Techo solar  
Cabina con sistema Isomount®  
Asiento *Deluxe* ajustable con cinturón de seguridad retráctil de 76 mm (3")  
Vidrio de seguridad en todas las ventanas  
Sistema de climatización  
Radio AM/FM con sintonización automática  
Limpiador/Lavador de parabrisas  
Dispositivo anti-vandalismo  
Luz en el techo  
Alimentación de energía de 12 V  
Alimentación de energía de 24 V

### MOTOR

Isuzu 4JJ1X, turboalimentado, diesel  
Certificación Tier III  
Sistema de pre-calentamiento  
Acelerador/desacelerador seleccionable, automático o de un toque  
Control de aceleración de tipo disco  
Parada de emergencia

### SISTEMA ELÉCTRICO

Baterías (2)  
Monitor de sistemas electrónicos  
Luz de trabajo en la pluma  
Luz de trabajo en la mesa de giro

### SISTEMA HIDRÁULICO

Controles con patrón ISO  
Selector de modo de trabajo: SP, H, Auto  
*Power Boost* automático  
2 bombas de pistones de flujo variable  
Modo auxiliar de fijación de accesorio  
Reducción automática del caudal de la bomba  
Válvula hidráulica auxiliar  
Válvula anti-deslizamiento (*antidrift*) del brazo y de la pluma  
Control de amortiguación del accesorio para la pluma y el brazo  
Filtrado del 100% del aceite de retorno

### TREN DE RODAJE

Zapatas: 600 mm (23,6"), garras triple  
44 zapatas de cada lado  
Longitud de la oruga: 3,99 m (13' 1")  
Vitola: 1,98 m (6' 6")  
Oruga sellada y lubricada

### ACCIONAMIENTO DE LA ORUGA

Sistema de desplazamiento hidrostático de 2 velocidades  
Frenos de estacionamiento a disco

### TORRE

Pluma: 5,16 m (16' 11"), pieza entera  
Adaptación para martillo  
Freno de giro

### OTROS

Contrapeso: 3.420 kg (7.540 lb)  
Cerradura simples

## EQUIPAMIENTO OPCIONAL

### TORRE

Brazo: 3,04 m o 2,62 m (10' o 8' 7")  
Protección FOPS, nivel 2  
Panel frontal  
Reja frontal  
Parasol  
Deflector de lluvia  
Techo solar transparente

### SISTEMA HIDRÁULICO

Auxiliar hidráulico:  
Una bomba de acción simple  
Una o dos bombas de doble acción (incluye articulación del balde *heavy duty*)  
Sistema hidráulico general de doble acción para usar con el kit para mandíbula  
Válvula selectora de patrón de control

### OTROS

Asiento con suspensión neumática  
Dispositivos de control de fluctuación de carga (montados en cilindro)  
Acoplador hidráulico Esco  
Zapatas de 700 mm (28")

## BALDES

APLICACIÓN	ANCHURA	CAPACIDAD COLMADA – SAE
Aplicaciones generales	0,61 m a 0,99 m ( 24" a 39")	0,38 m <sup>3</sup> a 0,76 m <sup>3</sup> (0,50 yd <sup>3</sup> a 1,00 yd <sup>3</sup> )
Heavy-duty	0,61 m a 0,91 m ( 24" a 36")	0,38 m <sup>3</sup> a 0,67 m <sup>3</sup> (0,50 yd <sup>3</sup> a 0,88 yd <sup>3</sup> )
Zanjas	1,52 m o 1,68 m (60" o 66")	0,67 m <sup>3</sup> o 0,76 m <sup>3</sup> (0,88 yd <sup>3</sup> o 1,00 yd <sup>3</sup> )

Las medidas, los pesos y las capacidades mostrados en este folleto, así como cualquier conversión usada, son siempre aproximados y están sujetos a variaciones consideradas normales conforme las tolerancias de fabricación. Es política de CASE la mejora continua de sus productos, reservándose el derecho de modificar las especificación y materiales, o de introducir mejoras en cualquier momento, sin previo aviso u obligación de cualquier especie. La ilustraciones no muestran necesariamente el producto en las condiciones estándar.



**CCE-C16B-E01 - 11/2010 - Impreso en Brasil**

**[www.casece.com](http://www.casece.com)**

**Oficinas Comerciales**

Garín - Buenos Aires  
Rep. Argentina  
Calle 28 n° 920  
Panamericana Km 38,5  
Teléfono: 54 3327-446100

Weston, Florida – USA  
3265 Meridian Pkwy, Suite 124  
Zip code 33331-3505  
Tel: +19546592414

**Fábricas**

Contagem - Minas Gerais - Brasil  
Av. General David Sarnoff, 2237  
Inconfidentes - 32.210-900  
Teléfono: +55 31 2104-3111

Sorocaba - São Paulo - Brasil  
Av. Jerome Case, 1.801  
Éden - CEP 18087-220  
Teléfono: +55 15 3334-1700